



Préambule

Bergeon a proposé au fil du temps des marques de brucelles reconnues dans l'industrie horlogère et la bijouterie. Les changements importants de matériaux qui sont intervenus dans ce domaine ces dernières années nous ont convaincus que nous devons proposer notre gamme de brucelles. Vous trouverez dans ce document la gamme complète de brucelles issues des dernières avancées techniques dans ce domaine.

Nos brucelles sont régulièrement utilisées par les plus grandes manufactures ainsi que par les horlogers et bijoutiers à travers le monde. Ces brucelles de haute qualité sont également utilisées dans des Med Tech, l'avionique, la robotique et bien d'autres domaines technologiques. Nous pensons, dès lors, qu'elles conviendront également à vos applications. Cependant, si vous avez des besoins pour des applications particulières, nous sommes en mesure de produire des brucelles selon vos spécifications.

Notre team commercial se tient à votre entière disposition pour tout renseignement et plus particulièrement concernant notre gamme de brucelles Swiss Made.

Preamble

Bergeon has, over the years, proposed brands of tweezers known and recognized for the watch industry and jewelry. The important changes that have taken place in this area in recent years have convinced us that we have to offer our own range of tweezers.

You will find in this document our complete range of tweezers that will answer without any doubt to your expectations. For some time our tweezers have been regularly used in the biggest Swiss watchmaking factories as well as by watchmakers and jewelers around the world.

Our sales team is at your disposal for any further information concerning these products and we are also able to produce "custom-made" tweezers according to your production needs or for your marketing department.

Präambel

Bergeon hat im Laufe der Zeit Kornzange von differenten Marken angeboten, diese waren für die Uhrenindustrie und Juweliergeschäft erkannt. Die wichtigen Veränderungen des Markes die in diesen Gebiet stattgefunden haben, hat unsere Firma überzeugt dass wir unsere eigene Palette von Kornzangen vorschlagen sollen.

Sie werden also unseren vollständigen Assortiment von Kornzangen in diesen Dokument finden das ohne Zweifel auf ihre Erwartungen antworten wird. Seit dieser Zeit sind unsere Pinzetten in den größten Schweizer Uhren Manufakturen regelmäßig benutzt sowie von den Uhrmachern und den Juwelieren durch die ganze Welt.

Unser kommerzieller Team legt sich auf Ihre völlige Verfügung Sie zu Antworten auf jede Frage betreffend unsere Kornzange Palette. Wir sind ebenfalls fähig, Kornzange herzustellen «auf Mass» die entsprechend ihren Bedürfnissen in der Produktion oder für Ihre Marketing Abteilung.

Preámbulo

Bergeon ha propuesto, a lo largo de los años, marcas de pinzas conocidas y reconocidas para la industria relojera y joyería. Los cambios importantes que se han producido en esta área en los últimos años nos han convencido de que tenemos que ofrecer nuestra propia gama de pinzas.

Encontrará en este documento nuestra gama completa de pinzas que responderán sin ninguna duda a sus expectativas. Durante algún tiempo, nuestras pinzas se han utilizado regularmente en las fábricas de relojería más grandes de Suiza, así como por los relojeros y joyeros de todo el mundo.

Nuestro equipo de ventas está a su disposición para cualquier información adicional sobre estos productos y también podemos producir pinzas "a medida" según sus necesidades de producción o para su departamento de marketing.

P. 4 - 11

Brucelles de précision
 Precision tweezers

Präzisions Kornzange
 Pinzas de precisión

P. 12 - 17

Brucelles à embouts interchangeables
 Tweezers with interchangeable tips

Kornzangen mit angesetzten enden
 Pinzas con puntas intercambiables

P. 18 - 22

Brucelles en matières spéciales
 Tweezers made of special materials

Kornzange aus speziellen Materialien
 Pinzas de materiales especiales

P. 23 - 26

Brucelles spécifiques
 Specific tweezers

Spezifische Kornzange
 Pinzas específicas

P. 27 - 28

Brucelles synthétiques
 Synthetic tweezers

Synthetische Kornzange
 Pinzas sinteticas

P. 29

Assortiments de brucelles
 Sets of tweezers

Sätze von Kornzange
 Surtidos de pinzas

P. 30 - 31

Tableau synoptique des brucelles disponibles
 Synoptic table of available tweezers

Übersichtstabelle der verfügbaren Kornzange
 Tabla sinóptica de pinzas disponibles

A / B

Valeurs indicatives avec variation de $\pm 15\%$
 Richtwerte mit einer Variation $\pm 15\%$
 Indicative values with $\pm 15\%$ variation
 Valores indicativos con una variación de $\pm 15\%$

HV / Janka

Unité de mesure pour la dureté
 Masseinheit für Härte
 Unit of measure for hardness
 Unidad de medida de dureza

...PM...

PM signifie pointes polies miroir
 PM bedeutet Spiegel polierter Spitzen
 PM means mirror polished tips
 PM significa puntas pulidas espejo



%



%

% d'antimagnétisme % de magnétisme
 % Antimagnetismus % Magnetismus
 % of antimagnetism % of magnetism
 % de antimagnetismo % de magnetismo



P. 4 - 11

Brucelles de précision

Répertoriées par types de pointes

Precision tweezers

Listed by types of ends

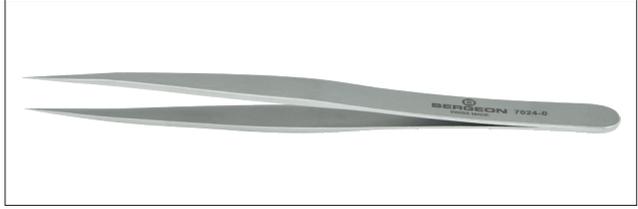
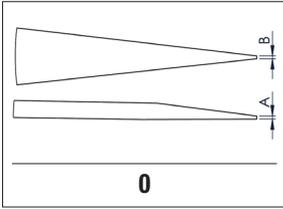
Präzisions Kornzange

Von Spikesarten aufgelistet

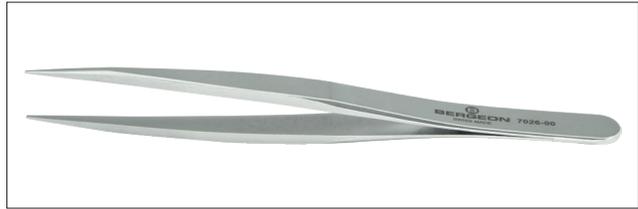
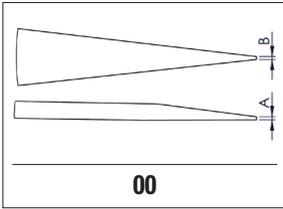
Pinzas de precisión

Listado por tipos de puntas

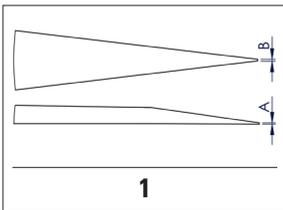
B_{JET}	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni Bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 350 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni Gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 350 °C Industriestandard-Finish</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni Good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 350 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni Buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 350 °C Acabado industrial estándar</p>
B_{XEL}	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr, Ni, Mo et Si Très bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 450 °C Finition soignée avec alliage de haute qualité</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr, Ni, Mo und Si Sehr gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 450 °C Gepflegte Verarbeitung mit hochwertiger Qualität Legierung</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr, Ni, Mo and Si Very good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 450 °C Trimmed finish with high quality alloy</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr, Ni, Mo y Si Muy buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 450 °C Acabado limpio con alta calidad aleación</p>
B₂	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr, Ni et Mo Très bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 350 °C Finition soignée</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr, Ni und Mo Sehr gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 350 °C Gepflegte Verarbeitung</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr, Ni and Mo Very good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 350 °C Trimmed finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr, Ni y Mo Muy buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 350 °C Acabado limpio</p>
B_{VOX}	
<p>Brucelles en acier inoxydable composé de C, Mn, Cr et Si Très bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 200 °C Finition soignée</p>	<p>Edelstahl Kornzangen aus C, Mn, Cr und Si Sehr gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 200 °C Gepflegte Verarbeitung</p>
<p>Stainless steel tweezers made of C, Mn, Cr and Si Very good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 200 °C Trimmed finish</p>	<p>Pinzas de acero inoxidable compuestas de C, Mn, Cr y Si Muy buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 200 °C Acabado limpio</p>
B_★	
<p>Brucelles en Superalloy composé de Ni, Cr et Mo Excellente résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 800 °C Finition soignée</p>	<p>Superlegierung Kornzangen aus Ni, Cr und Mo Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 800 °C Gepflegte Verarbeitung</p>
<p>Superalloy tweezers made of Ni, Cr and Mo Excellent resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 800 °C Trimmed finish</p>	<p>Pinzas de Superalloy compuestas de Ni, Cr y Mo Excelente resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 800 °C Acabado limpio</p>



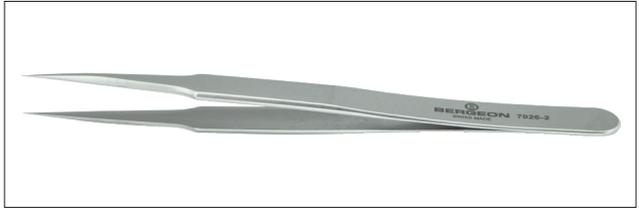
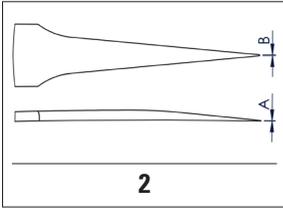
N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	↕ mm
7026-0	B _{c2}	230	80	20	0.15	0.20	120	10
7026-90	B _{c2}	230	80	20	0.10	0.15	90	8



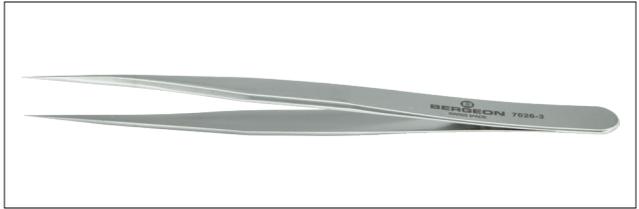
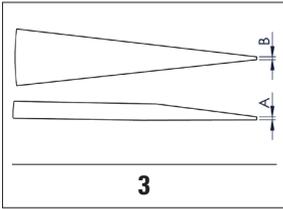
N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	↕ mm
7026-00	B _{c2}	230	80	20	0.50	0.90	120	10
7027-00	B _{VOX}	700	0	100	0.50	0.90	120	10



N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	↕ mm
7024-1	B _{JET}	230	65	35	0.10	0.15	120	10
7026-1	B _{c2}	230	80	20	0.10	0.15	120	10
7027-1	B _{VOX}	700	0	100	0.10	0.15	120	10
7028-1	B _*	290	100	0	0.10	0.15	120	10



N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	↕ mm
7024-2	B _{JET}	230	65	35	0.05	0.15	120	10
7025-2	B _{XEL}	280	95	5	0.05	0.15	120	10
7026-2	B _{c₂}	230	80	20	0.05	0.15	120	10
7027-2	B _{VOX}	700	0	100	0.05	0.15	120	10
7028-2	B _*	290	100	0	0.05	0.15	120	10



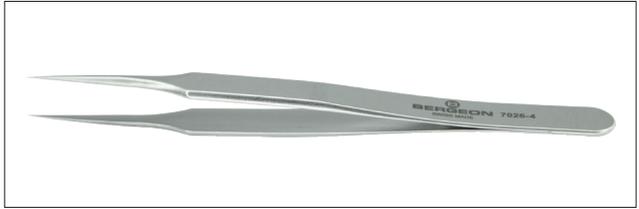
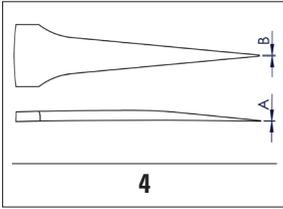
N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	↕ mm
7024-3	B _{JET}	230	65	35	0.10	0.15	120	10
7025-3	B _{XEL}	280	95	5	0.10	0.15	120	10
7026-3	B _{c₂}	230	80	20	0.10	0.15	120	10
7027-3	B _{VOX}	700	0	100	0.10	0.15	120	10
7028-3	B _*	290	100	0	0.10	0.15	120	10



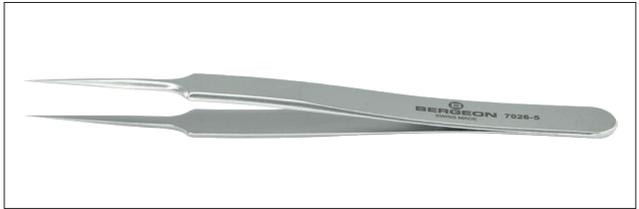
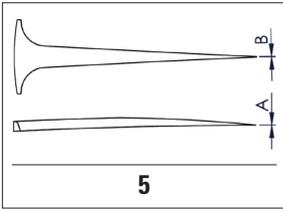
7026-CW-3	B _{c₂}	230	80	20	0.10	0.15	120	10
-----------	-----------------------------------	-----	----	----	------	------	-----	----



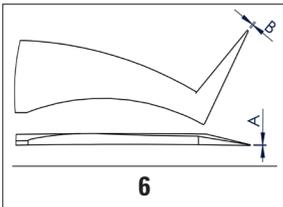
7026-CB-3	B _{c₂}	230	80	20	0.10	0.15	120	10
-----------	-----------------------------------	-----	----	----	------	------	-----	----



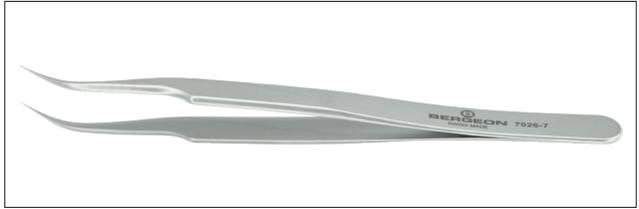
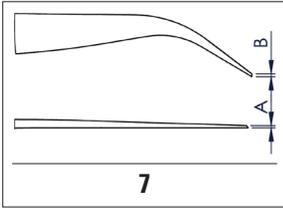
N°	Code	HV	 %	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
7024-4	B _{JET}	230	65	35	0.10	0.10	110	10
7028-4	B _*	290	100	0	0.10	0.10	110	10



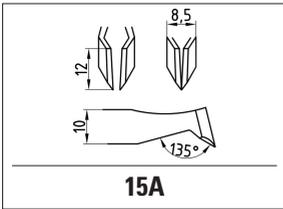
N°	Code	HV	 %	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
7024-5	B _{JET}	230	65	35	0.06	0.10	110	10
7026-5	B _{c₂}	230	80	20	0.06	0.10	110	10
7027-5	B _{VOX}	700	0	100	0.06	0.10	110	10
7028-5	B _*	290	100	0	0.06	0.10	110	10



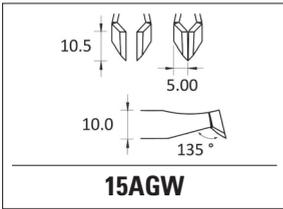
N°	Code	HV	 %	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-6	B _{c₂}	230	80	20	0.08	0.12	115	10



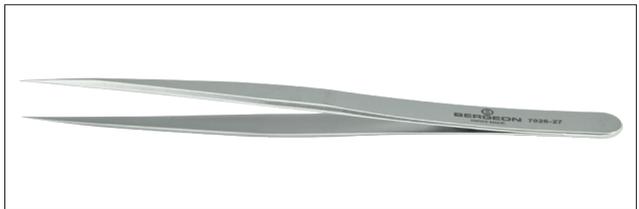
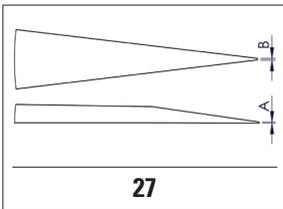
N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7025-7	B _{XEL}	280	95	5	0.09	0.16	120	10
7026-7	B _c	230	80	20	0.09	0.16	120	10



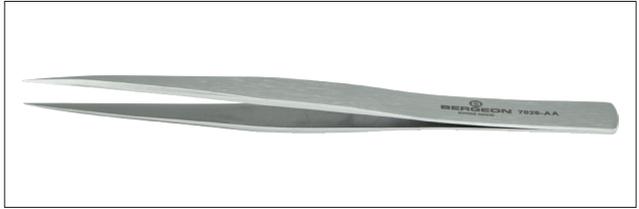
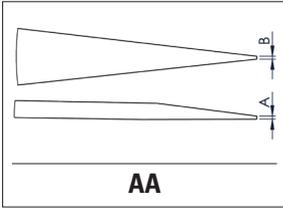
N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7027-15A	B _{VOX}	700	0	100	4.25	12.00	120	10



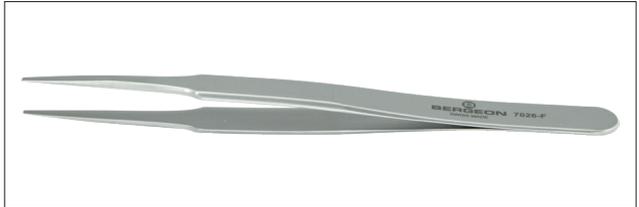
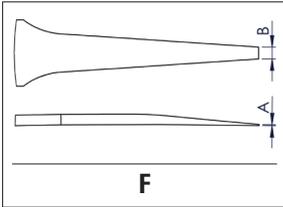
N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-15AGW	B _c	230	80	20	5	10.5	115	10



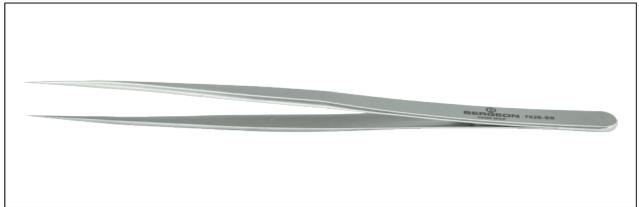
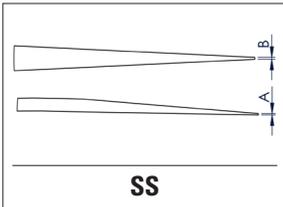
N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-27	B _c	230	80	20	0.10	0.30	130	10



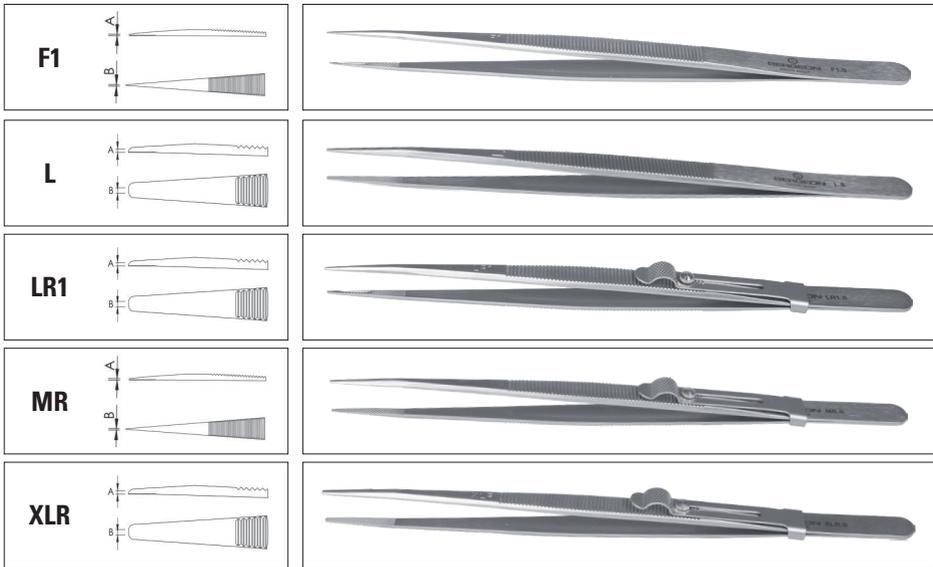
N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7025-AA	B _{XEL}	280	95	5	0.30	0.25	125	10
7026-AA	B _{c2}	230	80	20	0.30	0.25	125	10



N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-F	B _{c2}	230	80	20	0.08	1.70	120	10
7027-F	B _{VOX}	700	0	100	0.08	1.70	120	10



N°	Code	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-SS	B _{c2}	230	80	20	0.09	0.12	140	8



N°	Code	HV	%	%	A	B	←→ mm	⏊ mm
7027-F1	B VOX	700	0	100	0.50	0.60	160	9
7027-L	B VOX	700	0	100	0.70	1.20	160	9
7027-LR1*	B VOX	700	0	100	0.70	1.20	160	9
7027-MR*	B VOX	700	0	100	0.70	0.90	160	9
7027-XLR*	B VOX	700	0	100	0.90	1.80	160	9

Brucelles en inox, adaptées aux applications de bijouterie qui nécessitent de tenir un diamant fermement. La dentelure en ligne des poignées offre une adhérence supplémentaire et les pointes dentelées en losange avec rainure empêchent tout glissement. Elles sont équipées de pointes et d'un corps très durs et rigides qui les empêchent de plier.

*Le système de verrouillage permet de maintenir fermement le diamant pendant la manipulation.**

Tweezers made of stainless steel, suitable for jewellery applications that require a diamond to be held very firmly. The in-line serration gives the handles extra grip and the diamond serrated tips with groove prevent slipping. They also have a very hard and rigid tip and body that prevents them from bending.

*The locking system ensures that the diamond is held firmly during handling.**

Kornzangen aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für Schmuckanwendungen, bei denen ein Diamant fest gehalten werden muss. Die Linienzerrung verleiht den Griffen zusätzliche Griffigkeit und die rautenförmig gezackten Spitzen mit Rille verhindern ein mögliches Abrutschen. Außerdem sind sie mit sehr harten und steifen Spitzen und Körpern ausgestattet, die ein Verbiegen verhindern.

*Das Verriegelungssystem sorgt dafür, dass der Diamant während der Handhabung fest gehalten wird.**

Pinzas de acero inoxidable, adecuado para aplicaciones de joyería que requieren que el diamante se sostenga con mucha firmeza. El dentado de la línea da a los mangos un agarre extra y las puntas dentadas de diamante con ranura evitan el deslizamiento. También tienen una punta y un cuerpo muy duros y rígidos que impiden que se doblen.

*El sistema de bloqueo garantiza que el diamante se mantenga firme durante la manipulación.**



P. 12 - 17

Brucelles à embouts interchangeable

Répertoriées par types de pointes

Tweezers with interchangeable tips

Listed by types of ends

Kornzangen nit angesetzten enden

Von Spikesarten aufgelistet

Pinzas con puntas intercambiables

Listado por tipos de puntas

CFR	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en fibre de carbone Bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 130 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus Kohlefaser Gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 130 °C Industriestandard-Finish</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable carbon fiber tips Good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 130 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas en fibra de carbono reemplazables Buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 130 °C Acabado industrial estándar</p>
CPR	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en Peek Excellente résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 260 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus Peek Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 260 °C Industriestandard-Finish</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable Peek tips Excellent resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 260 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas en Peek reemplazables Excelente resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 260 °C Acabado industrial estándar</p>
CRC	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en céramique Excellente résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 1400 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus Keramik Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 1400 °C Industriestandard-Finish</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable ceramic tips Excellent resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 1400 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas en ceramica reemplazables Excelente resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 1400 °C Acabado industrial estándar</p>
DGR	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en Delrin blanc Bonne résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 85 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus weissem Delrin Gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 85 °C Industriestandard-Finish</p>
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable white Delrin tips Good resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 85 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas en Delrin blanco reemplazables Buena resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 85 °C Acabado industrial estándar</p>

SVR	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en Téflon Excellente résistance à la corrosion et aux acides Résistance à des températures jusqu'à 150 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus Teflon Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren Temperaturbeständigkeit bis 150 °C Industriestandard-Finish</p>

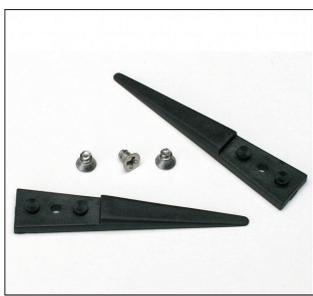
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable Teflon tips Excellent resistance to corrosion and acids Resistance to temperatures up to 150 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas en Teflón reemplazables Excelente resistencia a la corrosión y ácidos Resistencia a temperaturas de hasta 150 °C Acabado industrial estándar</p>
---	--

BUR	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en bois Résistance à des températures jusqu'à 150 °C Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus Holz Temperaturbeständigkeit bis 150 °C Industriestandard-Finish</p>

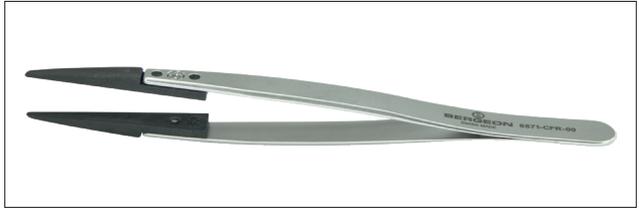
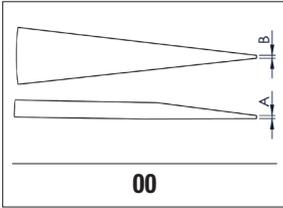
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable wooden tips Resistance to temperatures up to 150 °C Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas de madera reemplazables Resistencia a temperaturas de hasta 150 °C Acabado industrial estándar</p>
--	---

RN	
<p>Brucelles en acier antimagnétique composé de C, Cr et Ni avec embouts remplaçables en résine naturelle rouge Finition standard industrielle</p>	<p>Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr und Ni mit austauschbaren Spitzen aus rotem Naturharz Industriestandard-Finish</p>

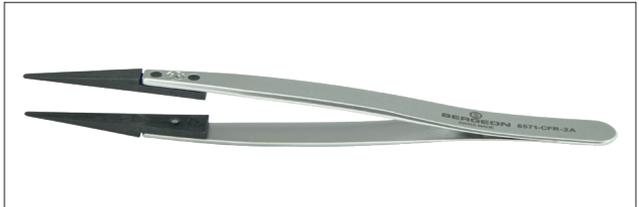
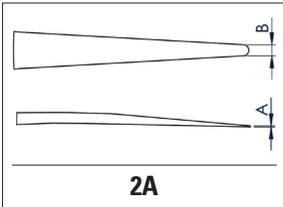
<p>Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr and Ni with replaceable tips made of red natural resin Industrial standard finish</p>	<p>Pinzas de acero antimagnético compuestas de C, Cr y Ni con puntas reemplazables en resina natural roja Acabado industrial estándar</p>
--	--



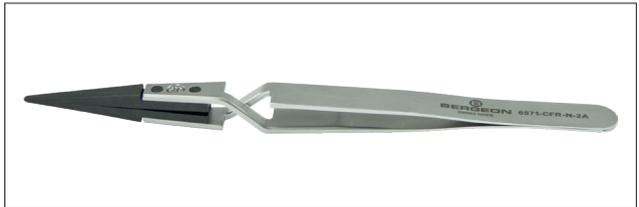
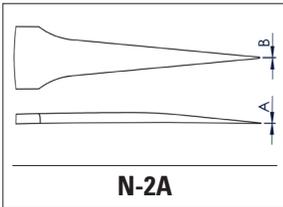
N°	
6571-CFR-BR-...	● Paire d'embouts de remplacement
6571-CPR-BR-...	● Paar Ersatzspitzen
6571-SVR-BR-...	● Pair of replacement tips
6571-DGR-BR-...	○ Par de puntas de reemplazo
6571-CRC-BR-...	○
6571-BUR-BR-...	●
6571-RN-BR-...	●



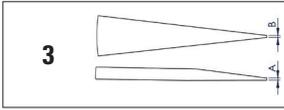
N°	Code	HV	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-CFR-00	CFR ●	1100	100	1.00	2.00	130	10
6571-CPR-00	CPR ●	1470	100	1.00	2.00	130	10
6571-DGR-00	DGR ○	1300	100	1.00	2.00	130	10



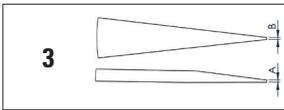
N°	Code	HV	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-CFR-2A	CFR ●	1100	100	0.50	2.00	130	10
6571-CPR-2A	CPR ●	1470	100	0.50	2.00	130	10



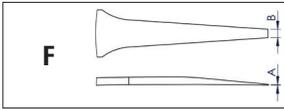
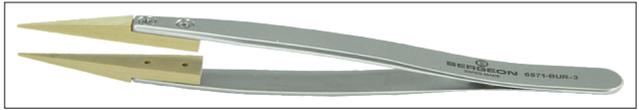
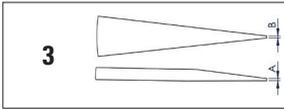
N°	Code	HV	 %	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-CPR-N-2A	CPR ●	1470	100	0.50	2.00	130	10



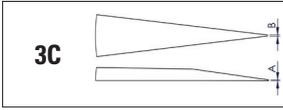
N°	Code	HV	%	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-CFR-3	CFR ●	1100	100	0.50	0.50	130	10
6571-CPR-3	CPR ●	1470	100	0.50	0.50	130	10
6571-CRC-3	CRC ○	1700	100	0.50	0.50	130	10
6571-DGR-3	DGR ○	1300	100	0.50	0.50	130	10



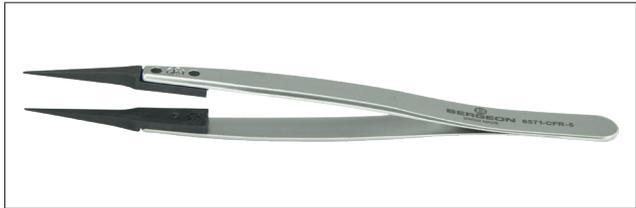
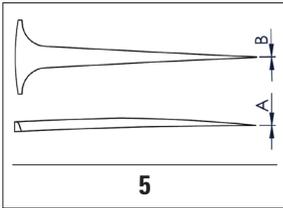
N°	Code	Shore A	%	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-RN-3	RN ●	90-95	100	0.50	0.50	130	10



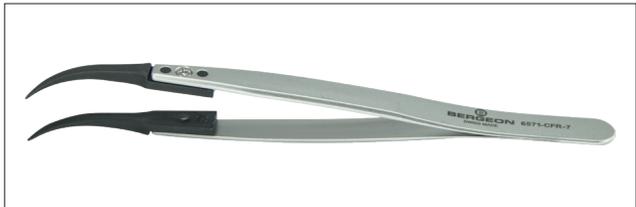
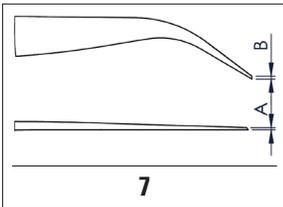
N°	Code	Janka	%	A	B	↔ mm	↕ mm
6571-BUR-3	BUR ●	2600	100	0.50	0.50	130	10
6571-BUR-F	BUR ●	2600	100	0.50	2.00	130	10



N°	Code	HV	%	A	B	←→ mm	↕ mm
6571-CFR-3C	CFR ●	1100	100	0.50	0.50	110	10



N°	Code	HV	%	A	B	←→ mm	↕ mm
6571-CFR-5	CFR ●	1100	100	0.50	0.50	130	10
6571-CPR-5	CPR ●	1470	100	0.50	0.50	130	10
6571-DGR-5	DGR ●	1300	100	0.50	0.50	130	10



N°	Code	HV	%	A	B	←→ mm	↕ mm
6571-CFR-7	CFR ●	1100	100	0.50	0.50	130	10



P. 18 - 22

Brucelles en matières spéciales

Répertoriées par matières

Tweezers made of special materials

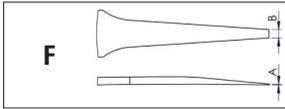
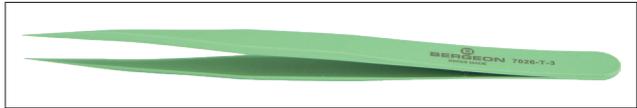
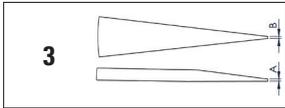
Listed by materials

Kornzange aus speziellen Materialien

Von Materialien aufgelistet

Pinzas de materiales especiales

Listado por materiales



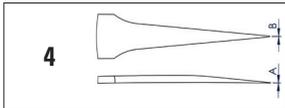
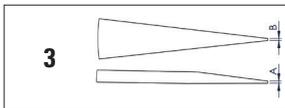
N°	HV	%	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7026-T-3	290	80	20	0.11	0.16	120	10
7026-T-F	290	80	20	0.08	1.70	120	10

Brucelles en **acier antimagnétique** composé de C, Cr, Ni, Mo, Si et recouvertes d'une fine couche de téflon
 Très faible coefficient de frottement

Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr, Ni, Mo, Si und mit einer dünnen Schicht Teflon bedeckt
 Sehr niedriger Reibungskoeffizient

Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr, Ni, Mo, Si and covered with a thin layer of teflon
 Very low coefficient of friction

Pinzas de **acero antimagnético** compuestas de C, Cr, Ni, Mo, S y cubierto con una fina capa de téflon
 Muy bajo coeficiente de fricción



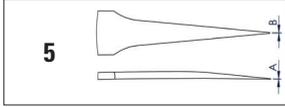
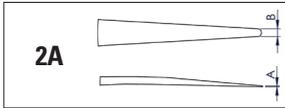
N°	HV	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7571-COB-3	201		0.10	0.15	120	10
7571-COB-4	201		0.10	0.15	120	10

Brucelles en **alliage de cobalt**, entièrement amagnétique
 Très grande élasticité et excellente résistance à la fatigue, à la corrosion et aux acides
 Résistance à des températures jusqu'à env. 500 °C
 Biocompatible avec les tissus du corps humain
 Applications: implants chirurgicaux, instruments médicaux, aéronautique, aérospatial, horlogerie, électronique, laboratoires divers

Kornzangen aus **Kobaltlegierung**, vollständig unmagnetisch
 Sehr hohe Elastizität und ausgezeichnete Beständigkeit gegen Ermüdung, Korrosion und Säuren
 Temperaturbeständigkeit bis ca. 500°C
 Biokompatibel mit dem Gewebe des menschlichen Körpers.
 Anwendungen: chirurgische Implantate, medizinische Instrumente, Luft- und Raumfahrt, Uhrenindustrie, Elektronik, verschiedene Laboratorien

Cobalt alloy tweezers, fully non-magnetic
 Very high elasticity and excellent resistance to fatigue, corrosion and acids
 Resistance to temperatures up to approx. 500°C
 Biocompatible with human body tissues
 Applications: surgical implants, medical instruments, aeronautics, aerospace, watchmaking, electronics, various laboratories

Pinzas de **aleación de cobalto**, totalmente amagnéticas
 Gran elasticidad y excelente resistencia a la fatiga, la corrosión y los ácidos
 Resistencia a temperaturas hasta aprox. 500°C
 Biocompatibles con los tejidos del cuerpo humano
 Aplicaciones: implantes quirúrgicos, instrumental médico, aeronáutica, aeroespacial, relojería, electrónica, laboratorios diversos



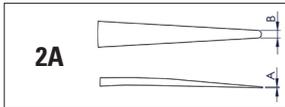
N°	Shore D	 %	A	B	←→ mm	↕ mm
7423-2A	77	100	0.50	2.00	115	10
7423-5	77	100	0.50	0.50	115	10

Brucelles en **fibre de carbone** composé de C, Cr et Si
 Faible résistance à la corrosion et aux acides

Carbon fiber tweezers made of C, Cr and Si
 Low resistance to corrosion and acids

Kohlefaser Kornzangen aus C, Cr und Si
 Geringe Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Pinzas en **fibra de carbono** compuestas de C, Cr y Si
 Baja resistencia a la corrosión y ácidos



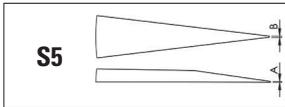
N°	Shore D	 %	A	B	←→ mm	↕ mm
7424-2A	77	100	0.50	2.00	115	10

Brucelles en **fibre de carbone de fluorure de polyvinylidène renforcée**
 Excellente résistance à la corrosion et aux acides

Tweezers in **polyvinylidene fluoride carbon fibre reinforced**
 Excellent resistance to corrosion and acids

Kornzanger aus **Polyvinylidenfluorid-Kohlefaser verstärkt**
 Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Pinzas en **polivinilideno fluoruro de fibra de carbono reforzado**
 Excelente resistencia a la corrosión y ácidos



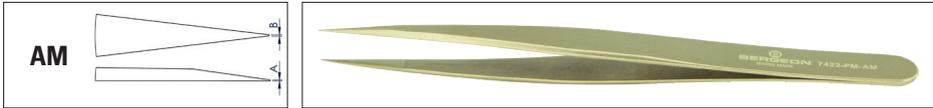
N°	HV	 %	A	B	←→ mm	↕ mm
7420-PM-S5	210	100	0.15	0.30	130	10

Brucelles en **nickel** composé de Cu, Ni et Zn
 Faible résistance à la corrosion et aux acides

Nickel tweezers made of Cu, Ni and Zn
 Low resistance to corrosion and acids

Nickel Kornzangen aus Cu, Ni und Zn
 Geringe Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Pinzas de **níquel** compuestas de Cu, Ni y Zn
 Baja resistencia a la corrosión y ácidos



N°	HV	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7422-PM-AM	200	100	0.21	0.32	125	10
7422-PM-S5	200	100	0.15	0.30	125	10

Brucelles en **laiton** composé de Cu et Zn
 Excellente résistance à la corrosion et aux acides

Messing Kornzangen aus Cu und Zn
 Ausgezeichnet Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Brass tweezers made of Cu and Zn
 Excellent resistance to corrosion and acids

Pinzas de **latón** compuestas de Cu y Zn
 Excelente resistencia a la corrosión y ácidos



N°	HV	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7421-PM-S5	210	100	0.15	0.30	130	10

Brucelles en **bronze** composé de Cu et Sn
 Bonne résistance à la corrosion et aux acides

Bronze Kornzangen aus Cu und Sn
 Gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Bronze tweezers made of Cu and Sn
 Good resistance to corrosion and acids

Pinzas de **bronze** compuestas de Cu y Sn
 Buena resistencia a la corrosión y ácidos



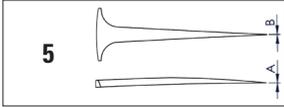
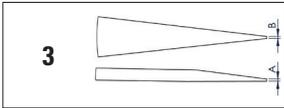
N°	HV	%	A	B	↔ mm	↕ mm
7029-1AM-GF	200	100	0.10	0.30	125	10
7029-2AM-GF	200	100	0.15	0.30	125	10

Brucelles en **laiton** composé de Cu, Zn **avec flash d'or**
 Bonne résistance à la corrosion et aux acides

Messing Kornzangen aus Cu, Zn **mit Gold Anschlagbeschichtung**
 Gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren

Brass tweezers made of Cu, Zn **with gold flash plating**
 Good resistance to corrosion and acids

Pinzas de **latón** compuestas de Cu, Zn **con chapeado oro flash**
 Buena resistencia a la corrosión y ácidos



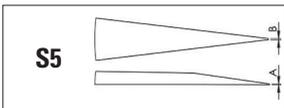
N°	HV	%	%	A	B	←→ mm	↑↓ mm
7571-DC-3	5000	80	20	0.10	0.15	120	10
7571-DC-5	5000	80	20	0.06	0.10	120	10

Brucelles en **acier antimagnétique** composé de C, Cr, Ni et Mo avec pointes durcies par traitement carbone
 Très bonne résistance à la corrosion et aux acides
 Résistance à des températures jusqu'à 350 °C

Nonmagnetic steel tweezers made of C, Cr, Ni and Mo with hardened tips by diamond coating
 Very good resistance to corrosion and acids
 Resistance to temperatures up to 350 °C

Antimagnetischer Stahl Kornzangen aus C, Cr, Ni und Mo mit gehärteten Spitzen durch eine Kohlenstoffbehandlung
 Sehr gute Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren
 Temperaturbeständigkeit bis 350 °C

Pinzas de **acero antimagnético** compuestas de C, Cr, Ni y Mo con puntas endurecidas con tratamiento de carbono
 Muy buena resistencia a la corrosión y ácidos
 Resistencia a temperaturas de hasta 350 °C



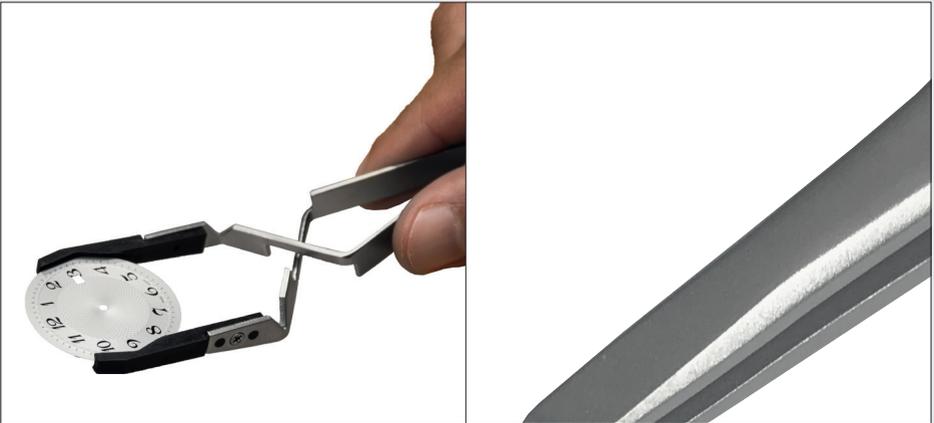
N°	HV	%	A	B	←→ mm	↑↓ mm
7427-PM-S5	700	100	0.15	0.30	130	10

Brucelles en **acier carbone** composé de C, Mn et Si
 Faible résistance à la corrosion et aux acides
 Résistance à des températures jusqu'à 400 °C

Carbon steel tweezers made of C, Mn and Si
 Low resistance to corrosion and acids
 Resistance to temperatures up to 400 °C

Kohlenstoffstahl Kornzangen aus C, Mn und Si
 Geringe Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren
 Temperaturbeständigkeit bis 400 °C

Pinzas de **acero al carbono** compuestas de C, Mn y Si
 Baja resistencia a la corrosión y ácidos
 Resistencia a temperaturas de hasta 400 °C



P. 23 - 26

Brucelles spécifiques

Specific tweezers

Spezifische Kornzange

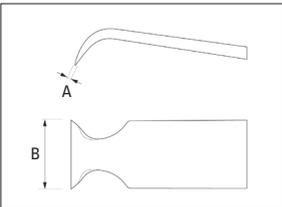
Pinzas específicas



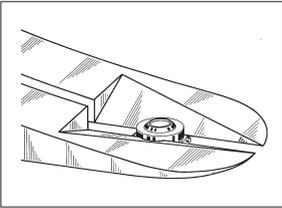
N°		←→	↑↓
7427-A-14	Brucelles en acier carbone pour tenir les canons d'aiguilles, avec système de blocage Kornzangen aus Kohlenstoffstahl zur Aufnahme der Nadelkanonen, mit Verriegelungssystem Carbon steel tweezers to hold the needle cannons, with locking system Pinzas de acero al carbono para sujetar los cañones de agujas, con sistema de bloqueo	115 mm	15 mm



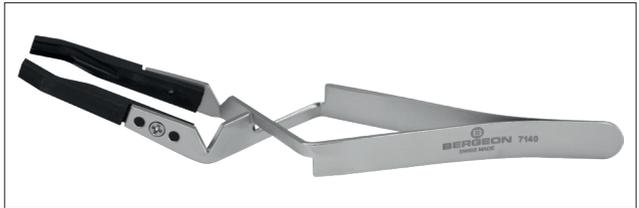
N°		←→	↑↓
6592-I-14	Brucelles en acier inoxydable pour tenir les canons d'aiguilles, sans système de blocage Kornzangen aus Edelstahl zur Aufnahme der Nadelkanonen, ohne Verriegelungssystem Stainless steel tweezers to hold the needle cannons, without locking system Pinzas de acero inoxidable para sujetar los cañones de agujas, sin sistema de bloqueo	115 mm	15 mm



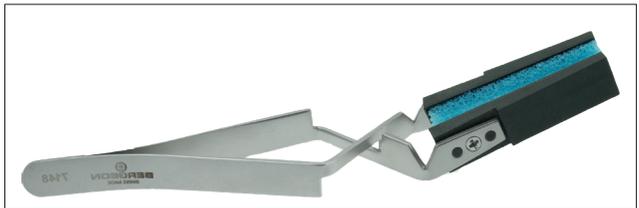
N°		A	B	←→	↑↓
7427-NP-D	Brucelles en acier carbone nickelé pour couper	0.05 mm	11.5 mm	95 mm	15 mm
7427-NP-K	Vernickeltem Kohlenstoffstahl Kornzangen zu schneiden Nickel-plated carbon steel tweezers for cutting Pinzas de acero al carbono niquelado para corte	1.80 mm	13.5 mm		



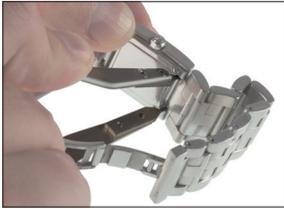
N°		←→	↑↓
7427-D-14	Brucelles en acier carbone nickelé pour tenir les chatons, pierres et contre-pivots des antichocs Kornzangen aus Kohlenstoffstahl zum Halten von Kätzchen, Steinen und Gegenpolen aus stoßfestem Material Nickel-plated carbon steel tweezers to hold kittens, stones and counterpoles of shockproof Pinzas de acero al carbono niquelado para sujetar gatitos, piedras y contrapuntos a prueba de golpes	130 mm	15 mm



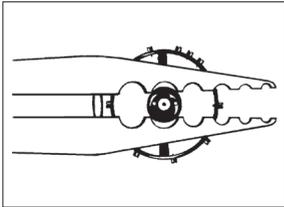
N°		←→	↑↓
7140	Brucelles négatives en acier inox avec embouts en Teflon pour tenir les verres. Edelstahl Negativ-Kornzange mit Spitzen aus Teflon für die Gläser halten Stainless steel negative tweezers with tips of Teflon to hold glasses Pinzas negativas en acero inoxidable con puntas en Teflon para sostener lentes	120 mm	10 mm



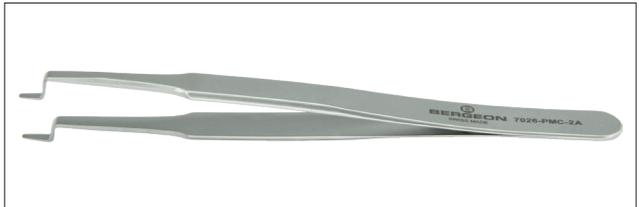
N°		←→	↑↓
7148	Brucelles négatives avec embout en mousse imprégnable de graisse pour lubrifier Negativ-Kornzange mit imprägnierbarem Schaumstoff-Ansatzstück für das Einfetten Negative tweezers with soakeable foam for lubricating Pinzas negativas con puntas de espuma permeable de grasa para lubricar	130 mm	10 mm



N°		←→	↑↓
7825	<p>Brucelles aux barrettes, permettant d'enlever un bracelet de sa boîte</p> <p>Federsteg-Kornzange, ermöglicht das Abnehmen des Armbandes vom Gehäuse</p> <p>Spring bar tweezers, allows to take off the bracelet from the watchcase</p> <p>Brucelas para barritas, permiten de quitar la pulsera de la caja del reloj</p>	110 mm	10 mm



N°		←→	↑↓
4852	<p>Brucelles en laiton nickelé pour tourner et enlever les plateaux</p> <p>Vernickeltem Messing Kornzangen um Hebelscheiben zu drehen oder zu entfernen</p> <p>Nickel-plated brass tweezers to turn and remove rollers</p> <p>Pinzas de latón niquelado para girar y sacar platillos</p>	95 mm	10 mm



N°		←→	↑↓
7026-PMC-2A	<p>Brucelles coudées (90°) pour poser et enlever les aiguilles. En acier, antimagnétique.</p> <p>Gebogene Kornzange (90°) zum setzen und abheben von Zeigern. Aus Stahl, antimagnetisch.</p> <p>Angled tweezers (90°) for fitting and removing hands. In steel, antimagnetic.</p> <p>Pinzas dobladas (90°) para colocar y quitar agujas. En acero, antimagnéticas.</p>	115 mm	10 mm



P. 27 - 28

Brucelles synthétiques

Répertoriées par familles

Synthetic tweezers

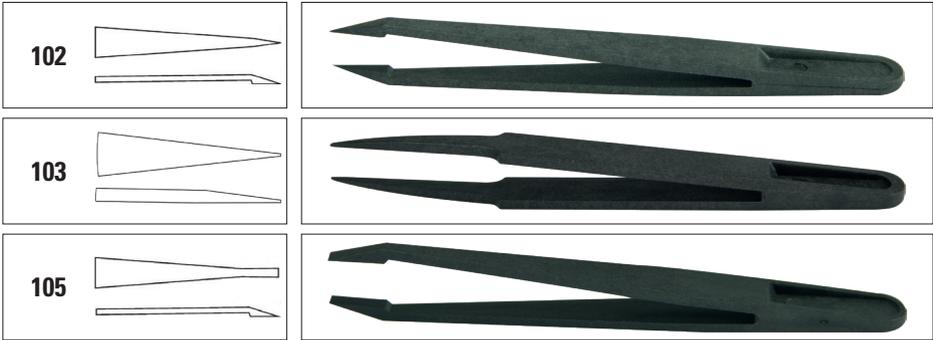
Listed by families

Synthetische Kornzange

Von Familien aufgelistet

Pinzas sinteticas

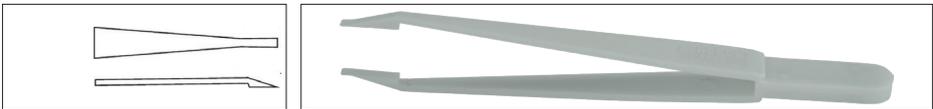
Listado por familias



N°			←→
6751-102			115 mm
6751-103	Brucelles ESD en fibre de carbone Tweezers ESD carbon fiber	ESD Kornzange aus Kohlefaser Pinzas ESD en fibra de carbono	 20x 115 mm
6751-105			115 mm



N°			←→
6751-115	Brucelles ESD en fibre de carbone Tweezers ESD carbon fiber	ESD Kornzange aus Kohlefaser Pinzas ESD en fibra de carbono	115 mm



N°			←→
6460	Brucelles en plastique pour piles Plastic tweezers for batteries	Plastik-Kornzangen für Batterien Pinzas plásticas para baterías	125 mm
6460-P			125 mm

P. 29

Assortiments de brucelles

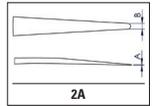
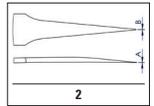
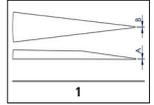
Sätze von Kornzange

Sets of tweezers

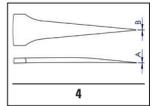
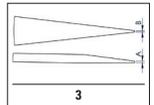
Surtidos de pinzas



N°		
7024-P03	BJET 1, 3, 5	Assortiment de 3 brucelles Satz von 3 Kornzange Set of 3 tweezers
7027-P03	BVOX 1, 3, 5	Surtido de 3 pinzas



N°		
7024-P06	BJET 1, 2, 3, 4, 5, AA	Assortiment de 6 brucelles Satz von 6 Kornzange Set of 6 tweezers Surtido de 6 pinzas



N°		
7026-AC6	Bc2 1, 2, 3, 5, AA, 00	Assortiment de 6 brucelles Satz von 6 Kornzange Set of 6 tweezers
7506-AC6	7024-2, 7024-3, 7027-5, 7029-2A-GF, 6571-CPR-5, 6571-DGR-3	Surtido de 6 pinzas

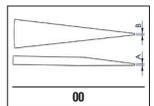
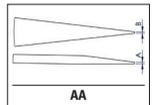
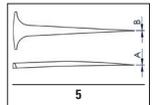
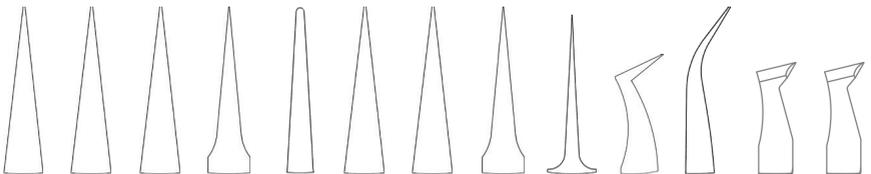


Tableau synoptique des brucelles disponibles

Übersichtstabelle der verfügbaren Kornzange

6571-BUR						16							
6571-CFR		15			15	16	17		17		17		
6571-CPR		15			15	16			17				
6571-CRC						16							
6571-DGR		15				16			17				
6571-RN						16							
6751													
B_{JET} 7024			6	7		7		8	8				
B_{XEL} 7025				7		7					9		
B_{C2} 7026	6	6	6	7		7			8	8	9		9
7026-T						19							
B_{VOX} 7027		6	6	7		7			8			9	
B_* 7028			6	7		7		8	8				
7029													
7420													
7421													
7422													
7423					20				20				
7424					20								
7427													
7571-COB						19		19					
7571-DC						22			22				
	0	00	1	2	2A	3	3C	4	5	6	7	15A	15AGW



Synoptic table of available tweezers

Tabla sinóptica de pinzas disponibles

							16							
												15		
	28													
		10												
9		10					10						10	
							19							
							10	11	11	11	11			11
			21	21										
													20	
													21	
						21							21	
													22	
27	115	AA	1AM	2AM	AM	F	F1	L	LR1	MR	N-2A	S5	SS	XLR
														



Découvrez nos différentes brochures
Entdecken Sie unsere verschiedenen Broschüren
Discover our different leaflets
Descubra nuestros diferentes folletos

Tampon du distributeur/détaillant | *Stempel des*
Verteilers/Einzelhändlers | Stamp of the distributor/
retailer | *Sello del distribuidor/vendedor*